

Jeremiah 18

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 The word which came to Jeremiah from the LORD, saying,

יָמָא ת יִרְמְיָהוּ אֶל הָאִשָּׁר הַדָּבָר
The word H1697 H834 H1961 H413 which came to Jeremiah H853 H3414
לֵאמֹר: יְהוָה ה
from the LORD H3068 saying H559

2 Arise, and go down to the potter's house, and there I will cause thee to hear my words.

וְאִשָּׁמֶה הַיּוֹצֵר בְּיַת וְנִבְדָּתָ ק וּם
Arise H6965 and go down H3381 house H1004 to the potter's H3335 H8033
דִּבְרֵי: אֶת אֲשַׁמִּיעֶךָ
and there I will cause thee to hear H8085 H853 my words H1697

3 Then I went down to the potter's house, and, behold, he wrought a work on the wheels.

עַל מְלָאכָה עָשָׂה וְהִנֵּה הַיּוֹצֵר בְּיַת וְאֵרָד
Then I went down H3381 house H1004 to the potter's H3335 and behold H2009 he wrought H6213 a work H4399 H5921
הָאֵבָנִים:
on the wheels H70

4 And the vessel that he made of clay was marred in the hand of the potter: so he made it again another vessel, as seemed good to the potter to make it.

בַּח מָר לַעֲשׂוֹת: ה וְאֵשׁ ר כָּל י וְנִשְׁחַת
 was marred And the vessel H834 H1931 so he made of clay
 H7843 H3627 H6213 H2563

כָּאֵשׁ ר אֲחֵר כָּל י לַעֲשׂוֹת: וְשֵׁ ב הַיּוֹצֵר ר בְּיָד
 in the hand of the potter it again so he made And the vessel another H834
 H3027 H3335 H7725 H6213 H3627 H312

לַעֲשׂוֹת: הַיּוֹצֵר ר בְּעֵינַי י וְשֵׁ ר
 good as seemed of the potter so he made
 H3474 H5869 H3335 H6213

5 Then the word of the LORD came to me, saying,

לֵאמֹר: אֵלַי י יְהוָה ה דְּבַר יְהוָה
 H1961 Then the word of the LORD H413 came to me saying
 H1697 H3068 H559

6 O house of Israel, cannot I do with you as this potter? saith the LORD. Behold, as the clay is in the potter's hand, so are ye in mine hand, O house of Israel.

יְיָ יִתְּ לָכֶם לַעֲשׂוֹת וְאֹכֶל לֹא הָיָה הַיּוֹצֵר ר
 is in the potter's H2088 H3808 cannot I do H0 O house
 H3335 H3201 H6213 H1004

הַיּוֹצֵר ר בְּיָד י כַּח מָר הִנֵּה ה יְהוָה ה נֹאֵם יִשְׂרָאֵל:
 of Israel saith the LORD H2009 Behold as the clay hand is in the potter's
 H3478 H5002 H3068 H2563 H3027 H3335

יִשְׂרָאֵל: יְיָ יִתְּ בְיָד י אֶת־ם כֵּן
 H3651 H859 hand O house of Israel
 H3027 H1004 H3478

7 At what instant I shall speak concerning a nation, and concerning a kingdom, to pluck up, and to pull down, and to destroy it;

מַמְלָכָה הַ **וְעַל** **ג' וי'** **עַל** **אֲדִבֶּר** **רְ** **גַע**
 H4467 H5921 H1471 H5921 H1696 H7281
and concerning a kingdom **concerning a nation** **I shall speak** **At what instant**

וְלִהְיוֹת אֲבִידִּים: **וְלָנֶת וי'** **לָנֶת וֹשׁ**
 H6 H5422 H5428
and to destroy **and to pull down** **to pluck up**

8 If that nation, against whom I have pronounced, turn from their evil, I will repent of the evil that I thought to do unto them.

אֲשֶׁר **רְ** **הַ** **כָּעַ** **הַ** **הַ** **וַא** **הַ** **וּי** **וְשָׁב**
 H834 H7451 H1931 H1471 H7725
from their evil **If that nation** **turn**

אֲשֶׁר **רְ** **הַ** **כָּעַ** **הַ** **עַל** **וְנִחַמְתִּי** **עַל** **יֹ** **דָבַר** **הַ** **רְ**
 H834 H7451 H5921 H5162 H5921 H1696 H1471 H7725
from their evil **I will repent** **against whom I have pronounced**

לֹא: **לַעֲשׂ** **וְת** **חָשׁ** **בְּתִי**
 H0 H6213 H2803
to do **that I thought**

9 And at what instant I shall speak concerning a nation, and concerning a kingdom, to build and to plant it;

וְעַל **ג' וי'** **עַל** **אֲדִבֶּר** **רְ** **וְ** **גַע**
 H5921 H1471 H5921 H1696 H7281
concerning a nation **I shall speak** **And at what instant**

וְלִנְטוֹעַ: **לִבֵּן** **וְת** **מַמְלָכָה הַ**
 H5193 H1129 H4467
and to plant **to build** **and concerning a kingdom**

10 If it do evil in my sight, that it obey not my voice, then I will repent of the good, wherewith I said I would benefit them.

בְּקוֹלִי יִשְׁמַע לְבַלְתִּי יִבְעִינִי הַרְעָה וְעָשָׂה הַ
If it do H6213 evil H7451 in my sight H5869 H1115 that it obey H8085 not my voice H6963

לְהִיטִיב יב אָמַרְתִּי אֲשֶׁר הַטּוֹבָה עַל וְנִחַמְתִּי
then I will repent H5162 H5921 of the good H2896 H834 wherewith I said H559 I would benefit H3190

אוֹתוֹ:
H853

11 Now therefore go to, speak to the men of Judah, and to the inhabitants of Jerusalem, saying, Thus saith the LORD; Behold, I frame evil against you, and devise a device against you: return ye now every one from his evil way, and make your ways and your doings good.

וְעַל יְהוּדָה אֶיִשׁ אֶל נָא אָמַר וְעַתָּה הַ
H6258 Now therefore go to speak H4994 H413 to the men H376 of Judah H5921 H3063

כֹּה אָמַר וְיִרוּשָׁלַיִם יוֹשְׁבֶיהָ
and to the inhabitants H3427 of Jerusalem H3389 Now therefore go to speak H559 H3541

עֲלֵיכֶם יוֹצֵר אֲנִי הֵנִי הַיְהוָה אָמַר
Now therefore go to speak H559 the LORD H3068 H2009 H595 Behold I frame H3335 H5921

שׁ וְבוֹ מַחֲשָׁבָה עֲלֵיכֶם וְחָשָׁב הַרְעָה
evil H7451 against you and devise H2803 H5921 a device H4284 against you return H7725

וְרָכִיכֶם וְהִיטִיב יב הַרְעָה וְרָכִיכֶם אֶיִשׁ נָא
H4994 to the men H376 and make your ways H1870 evil H7451 good H3190 and make your ways H1870

וַיַּעַלְלֵיכֶם:
and your doings H4611

12 And they said, There is no hope: but we will walk after our own devices, and we will every one do the imagination of his evil heart.

וַיֹּאמְרוּ וְאֵין מִחְשְׁבוֹתֵינוּ אַחֲרַי כִּי נֵלֶכְתִּים אַחֲרֵי מְדֵבוֹתֵינוּ
And they said **There is no hope** **after** **our own devices**
H559 H2976 H3588 H310 H4284 H1980

וְכָל־אֶחָד יַעֲשֶׂה: קֶדֶךְ עַל לִבּוֹ שְׁרָר וְתַיִשׁ
and we will every one **the imagination** **heart** **of his evil** **do**
H376 H8307 H3820 H7451 H6213

13 Therefore thus saith the LORD; Ask ye now among the heathen, who hath heard such things: the virgin of Israel hath done a very horrible thing.

נֹא שְׁאַלּוּ יְהוָה אֲמַר כֹּה לְכִי
Therefore thus saith **the LORD** **Ask**
H559 H3068 H7592 H3651 H3541 H4994

שְׁעֵרֶת כִּי לָהּ שָׁמַע מִי בְּגוֹיִם
ye now among the heathen **who hath heard** **horrible thing**
H1471 H4310 H8085 H428 H8186

יִשְׂרָאֵל: בְּתוּלַת מֵאָד עָשְׂתָה
of Israel **such things the virgin** **hath done** **a very**
H3478 H1330 H6213 H3966

14 Will a man leave the snow of Lebanon which cometh from the rock of the field? or shall the cold flowing waters that come from another place be forsaken?

אִם לֵבָנוֹן שֶׁלֶג שֶׁדִּי מֵצֵא וְהִיָּעֵז בִּי
Will a man leave **which cometh from the rock** **of the field** **the snow** **of Lebanon**
H5800 H6697 H7704 H7950 H3844 H518

נוֹזְלִים: קָרִים זָרִים מֵיִם יִתָּשׁ וְ
be forsaken **waters** **that come from another place** **or shall the cold** **flowing**
H5428 H4325 H2114 H7119 H5140

15 Because my people hath forgotten me, they have burned incense to vanity, and they have caused them to stumble in their ways from the ancient paths, to walk in paths, in a way not cast up;

פִּי ^{H3588} שָׁכַח ^{H7911} נִי ^{H5971} עַמִּי ^{H5971} לֹשֶׁן ^{H7723} וְאֶל ^{H6999} יָקִיט ^{H6999} רוֹ
 וְיִגְשָׁלוּ ^{H3782} וְהֵם ^{H3782} וְהֵם ^{H3782} וְהֵם ^{H3782} וְהֵם ^{H3782} וְהֵם ^{H3782}
 and they have caused them to stumble in a way paths from the ancient
 סְלוּלָהּ: ^{H3808} לֹא ^{H3808} יֵדְעוּ ^{H5410} בְּדֶרֶךְ ^{H1870} נִתְּיב ^{H5410} וְהֵם
 in paths in a way not cast up

16 To make their land desolate, and a perpetual hissing; every one that passeth thereby shall be astonished, and wag his head.

כָּל ^{H3605} לֹשֶׁן ^{H3605} עוֹלָם ^{H3605} וְהֵם ^{H3605} וְהֵם ^{H3605} וְהֵם ^{H3605} וְהֵם ^{H3605}
 To make their land desolate hissing and a perpetual
 בְּרֹאשׁוֹ: ^{H5110} וְהֵם ^{H5110} וְהֵם ^{H5110} וְהֵם ^{H5110} וְהֵם ^{H5110} וְהֵם ^{H5110}
 every one that passeth thereby shall be astonished and wag his head

17 I will scatter them as with an east wind before the enemy; I will shew them the back, and not the face, in the day of their calamity.

עַל ^{H7307} דֶּרֶךְ ^{H7307} אוֹיְבִי ^{H341} בְּפָנֵי ^{H6440} יָם ^{H6440} אֶפְיֹצֵם ^{H6327} קָדְיָם ^{H6921} כְּרוֹחַ ^{H7307}
 wind them as with an east I will scatter and not the face the enemy them the back
 אִידָם: ^{H343} בְּיָמֵם ^{H3117} אֶרְאֶם ^{H7200} פָּנֵי ^{H6440} יָם ^{H6440} וְלֹא ^{H3808}
 and not the face I will shew in the day of their calamity

18 Then said they, Come, and let us devise devices against Jeremiah; for the law shall not perish from the priest, nor counsel from the wise, nor the word from the prophet. Come, and let us smite him with the tongue, and let us not give heed to any of his words.

כִּי מִחֲשָׁבוֹת יִרְמְיָהוּ עַל וְנִחְשְׁבָה ה לָכֵן וַיֹּאמְרוּ
 Then said H559 H1980 and let us devise H2803 H5921 against Jeremiah H3414 devices H4284 H3588
 דְּבָרָיו: מִמֶּנּוּ ׀ וְעֵצָה מִכֹּהֵן ׀ תּוֹכֵה ה תֵּאבֵד ד לֹא
 H3808 shall not perish H6 for the law H8451 from the priest H3548 nor counsel H6098 from the wise H2450 nor the word H1697
 וְאֵל בִּלְשׁוֹן וְנִכְּהוּ לָכֵן מִנֵּב יֹא
 from the prophet H5030 H1980 and let us smite H5221 him with the tongue H3956 H408
 דְּבָרָיו: כָּל אֵל נִקְשׁ יְהוָה
 and let us not give heed H7181 H413 H3605 nor the word H1697

19 Give heed to me, O LORD, and hearken to the voice of them that contend with me.

יְרִיבָיו: לֵק וּלְ וּשְׁמַע אֵלַי יְהוָה הִקְשׁ יְהוָה
 Give heed H7181 to me O LORD H3068 H413 and hearken H8085 to the voice H6963 of them that contend H3401

20 Shall evil be recompensed for good? for they have digged a pit for my soul. Remember that I stood before thee to speak good for them, and to turn away thy wrath from them.

שׁוּם ה כָּר וְ כִי כָע ה טוֹב ה תַּחַת הַיִּשְׁלֵם
 be recompensed H7999 H8478 for good H2896 Shall evil H7451 H3588 for they have digged H3738 a pit H7745
 עֲלֵיהֶם לְדַבֵּר ר לִפְנֵי יְיָ עָמַד י זָכְרָה לְנַפְשִׁי
 for my soul H5315 Remember H2142 that I stood H5975 before H6440 thee to speak H1696 H5921
 מֵהֶם: חֲמַתְךָ אֶת לְהִשָּׁב יֵב טוֹב ה
 H853 H1992 thy wrath H2534 for them and to turn away H7725 H2896

21 Therefore deliver up their children to the famine, and pour out their blood by the force of the sword; and let their wives be bereaved of their children, and be widows; and let their men be put to death; let their young men be slain by the sword in battle.

עַל וְהִגַּרְם לָרֶעַב בְּנֵיהֶם אֶת יְתֵן לָכֵן
H3651 Therefore deliver up H5414 H853 their children H1121 to the famine H7458 and pour out H5064 H5921
 שִׁכְלוֹת נָשִׂיהֶם וְתִהְיֶנָּה בַּחֶבֶץ יְדֵי
H3027 their blood by the force H3027 by the sword H2719 H1961 and let their wives H802 be bereaved H7909
 מִן הָיָה גִי יְהִי וְנָשִׂיהֶם וְאֶלְמַנֹּת
H490 of their children and be widows H376 H1961 be put H2026 to death H4194
 בַּמִּלְחָמָה: בַּחֶבֶץ מָכִי בְּחַ וְיָרִיהֶם
H970 let their young men H5221 be slain H2719 by the sword H4421 in battle

22 Let a cry be heard from their houses, when thou shalt bring a troop suddenly upon them: for they have digged a pit to take me, and hid snares for my feet.

עָלֶיהָ מִתְּבִיא כִּי מִבְּתֵיהֶם זַעֲקָה תִּשְׁמַע
H5921 H3588 H1004 H2201 H8085
 לִלְכָּד נִי שִׁיחָה כָּר וְכִי פֶתְאֵם גָּד וּד
H7745 H3920 H3738 H3588 H6597 H1416
 לְרַגְלִי: טָמְנִי וּפִחַי
H7272 H2934 H6341

23 Yet, LORD, thou knowest all their counsel against me to slay me: forgive not their iniquity, neither blot out their sin from thy sight, but let them be overthrown before thee; deal thus with them in the time of thine anger.

עָלַי ^{H5921} עֲצָתָם ^{H6098} כָּל ^{H3605} אֶת ^{H853} יָדְךָ ^{H3045} הֵן! ^{H3068} הָיָה ^{H859} וְאֵתָּה ^{H4194}
 against me to slay ^{H4194} Yet LORD ^{H3068} thou knowest ^{H3045} all their counsel ^{H6098} me ^{H408} forgive ^{H3722} neither blot out ^{H4229} their sin ^{H2403}
 לִפְנֵי יְיָ ^{H6440} מְכַשְׁלֵיהֶם ^{H3782} וְהִי ^{H1961} תְּמַחִי ^{H4229} אֶל ^{H408} לִפְנֵי יְיָ ^{H6440}
 before ^{H6440} but let them be overthrown ^{H3782} thee ^{H0} deal ^{H6213} of thine anger ^{H639} thus with them in the time ^{H6256}
 בְּעֵת ^{H6256} אַפְּךָ ^{H639} עָשֵׂה ^{H6213} בָּהֶם: ^{H0}